



PREMIER RAPPORT
DU
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS

Troisième session
de la 55^e législature
du
Nouveau-Brunswick

le 21 juin 2006

MEMBRES DU COMITÉ

M. Allaby, président
M. Sherwood, vice-président
L'hon. M. Carr
L'hon. M. MacDonald
L'hon. M. Malley
L'hon. M. Williams

M. Betts
M. C. LeBlanc
M. Doucet
M. Haché
M. Murphy
M. Branch

le 21 juin 2006

Assemblée législative du Nouveau-Brunswick

Monsieur le président,

Le Comité permanent des comptes publics demande à présenter son premier rapport.

Le présent rapport décrit les travaux du comité au cours de la deuxième session de la 55^e législature et de la troisième session jusqu'à ce jour.

Examen de l'année financière 2003-2004

Le comité entame le 3 février 2005 son examen de l'année financière 2003-2004. Le comité rencontre Daryl Wilson, vérificateur général, pour examiner les volumes 1 et 2 du *Rapport du vérificateur général du Nouveau-Brunswick : 2004*. Le comité rencontre aussi des responsables du bureau du contrôleur. Michael Ferguson, contrôleur, répond aux questions sur les comptes publics et les états financiers de la province pour l'année terminée le 31 mars 2004.

Le comité se réunit à la Chambre de l'Assemblée législative les 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18, 23, 24 et 25 février 2005 afin d'examiner les activités et les états financiers de divers ministères pour l'année terminée le 31 mars 2004. Les responsables des ministères et bureaux suivants du gouvernement comparaissent devant le comité :

le 8 février 2005

Ministère des Finances (y compris le service de la dette publique)

— John Mallory, sous-ministre.

Bureau des ressources humaines

— Laura Freeman, sous-ministre.

le 9 février 2005

Ministère des Entreprises Nouveau-Brunswick

— Maurice J. Bernier, sous-ministre.

Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

— Byron James, sous-ministre.

le 10 février 2005

Ministère de la Sécurité publique

— Louise Lemon, sous-ministre.

Ministère des Ressources naturelles

— W. David Ferguson, sous-ministre.

le 11 février 2005

Ministère du Tourisme et des Parcs

— Brian Alexander, sous-ministre.

le 15 février 2005

Ministère de la Santé et du Mieux-être

— Nora Kelly, sous-ministre.

le 16 février 2005

Ministère de la Justice

— Yassin Choukri, sous-ministre.

Ministère des Transports

— David Johnstone, sous-ministre.

le 17 février 2005

Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

— Rachel Bard, sous-ministre.

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

— G. Stephenson Wheatley, sous-ministre.

le 18 février 2005

Ministère de l'Éducation

— Roger Doucet, sous-ministre ;

— John Kershaw, sous-ministre.

le 23 février 2005

Ministère de l'Énergie

— Bill Thompson, sous-ministre.

Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

— Mireille Duguay, directrice générale.

le 24 février 2005

Ministère de l'Éducation (suite du 18 février 2005)

— Roger Doucet, sous-ministre ;

— John Kershaw, sous-ministre.

Ministère des Relations intergouvernementales et internationales

— Jim McKay, sous-ministre.

le 25 février 2005

Ministère des Services familiaux et communautaires

— Don Ferguson, sous-ministre.

Le 10 août 2005, le comité se réunit en séance mixte avec le Comité permanent des corporations de la Couronne afin de recevoir et d'examiner le *Rapport du vérificateur général du Nouveau-Brunswick : volume I : 2005*. Daryl Wilson, vérificateur général, renseigne les membres du comité sur la nature des travaux menés au cours de l'année ainsi que sur la teneur et les constatations du rapport.

Au nom des parlementaires, les présidents des deux comités remercient M. Wilson pour ses nombreuses années de service consciencieux, à titre de vérificateur général, à l'Assemblée législative et à la province du Nouveau-Brunswick.

Le comité se réunit les 20, 21 et 22 septembre 2005 afin de poursuivre son étude des rapports des ministères pour l'année terminée le 31 mars 2004. Les responsables des ministères et bureaux suivants comparaissent devant le comité :

le 20 septembre 2005

Cabinet du premier ministre (y compris Communications Nouveau-Brunswick)

— Rodney Weston, chef de cabinet.

Assemblée législative du Nouveau-Brunswick

— Loredana Catalli Sonier, greffière de l'Assemblée législative.

le 21 septembre 2005

Commission du travail et de l'emploi

— George Filliter, président.

Secrétariat des Affaires autochtones

— Patrick Francis, sous-ministre.

Secrétariat à la Culture et au Sport

— Sylvie Lévesque-Finn, directrice générale.

Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick

— S^r Anne Robichaud, présidente.

le 22 septembre 2005

Conseil consultatif sur la condition de la femme du Nouveau-Brunswick

— Rosella Melanson, directrice générale.

Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées

— Randy Dickinson, directeur général.

Rencontre avec la CCAF - FCVI

Le 22 novembre 2005, à l'occasion d'une réunion mixte avec le Comité permanent des corporations de la Couronne, le comité rencontre des responsables de la CCAF-FCVI Inc., fondation qui se spécialise dans la gouvernance, la gestion et la reddition de comptes dans le secteur public. Les sujets de discussion incluent ce qui suit : l'exercice du leadership ; les relations entre les législateurs, les vérificateurs législatifs et les cadres supérieurs du gouvernement ; l'obtention et la démonstration de résultats ; les meilleures pratiques dans une administration ; l'auto-évaluation des comités.

Le 10 janvier 2006, le comité se réunit en séance mixte avec le Comité permanent des corporations de la Couronne afin de recevoir et d'examiner le *Rapport du vérificateur général du Nouveau-Brunswick : volume 2 : 2005*. Michael Ferguson, vérificateur général, renseigne les membres du comité sur la nature des travaux menés au cours de l'année ainsi que sur la teneur et les constatations du rapport.

Élection à la présidence du comité

Le 7 février 2006, le comité est informé de la démission de M. Branch à titre de président du comité.

Sur la motion de M. Murphy, appuyé par M. C. LeBlanc, M. Allaby est élu à la présidence du comité.

Examen de l'année financière 2004-2005

Le comité se réunit les 7, 8, 9, 10, 15, 21, 22 et 23 février ainsi que les 15, 16, 17, 22, 23 et 24 mars 2006 afin d'examiner les activités et les états financiers de divers ministères pour l'année terminée le 31 mars 2005. Les responsables des ministères et bureaux suivants du gouvernement comparaissent devant le comité :

le 7 février 2006

Bureau du vérificateur général

— Michael Ferguson, vérificateur général.

Bureau du contrôleur

— Stephen Thompson, contrôleur.

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

— G. Stephenson Wheatley, sous-ministre.

le 8 février 2006

Ministère des Ressources naturelles

— W. David Ferguson, sous-ministre.

Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

— Byron James, sous-ministre.

le 9 février 2006

Ministère de la Santé et du Mieux-être

— Nora Kelly, sous-ministre.

le 10 février 2006

Ministère du Tourisme et des Parcs

— Brian Alexander, sous-ministre.

Ministère des Relations intergouvernementales et internationales

— Jim McKay, sous-ministre.

le 15 février 2006

Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

— Rachel Bard, sous-ministre.

le 21 février 2006

Ministère de l'Éducation

- Roger Doucet, sous-ministre ;
- John Kershaw, sous-ministre.

le 22 février 2006

Ministère des Entreprises Nouveau-Brunswick

- Éloi Duguay, sous-ministre.

Bureau des ressources humaines

- Laura Freeman, sous-ministre.

le 23 février 2006

Ministère de l'Énergie

- Bill Thompson, sous-ministre.

le 15 mars 2006

Ministère de la Justice

- Yassin Choukri, sous-ministre.

Ministère des Services familiaux et communautaires

- Don Ferguson, sous-ministre.

le 16 mars 2006

Ministère des Transports

- David Johnstone, sous-ministre.

Ministère de la Sécurité publique

- Louise Lemon, sous-ministre.

le 17 mars 2006

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux (2003-2004 et 2004-2005)

— Hermel Vienneau, sous-ministre.

le 22 mars 2006

Bureau du Conseil exécutif (2003-2004 et 2004-2005)

— Maurice Bernier, greffier du Conseil exécutif et secrétaire du Cabinet.

Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

— Léandre Desjardins, directeur général.

Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick (2003-2004 et 2004-2005)

— Melissa Cameron, présidente.

le 23 mars 2006

Commission du travail et de l'emploi

— George Filliter, président.

Secrétariat des Affaires autochtones

— Patrick Francis, sous-ministre.

Ministère de la Justice (suite du 15 mars 2006)

— Yassin Choukri, sous-ministre.

Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick

— S^r Anne Robichaud, présidente.

le 24 mars 2006

Ministère des Services familiaux et communautaires (suite du 15 mars 2006)

— Don Ferguson, sous-ministre.

Conseil consultatif sur la condition de la femme du Nouveau-Brunswick

— Ginette Petitpas-Taylor, présidente.

Le comité tient à remercier les nombreux responsables gouvernementaux qui ont comparu pendant les séances publiques et à exprimer sa gratitude pour la coopération dont ils ont fait preuve en fournissant de l'information supplémentaire.

Le comité demande à présenter un autre rapport.

Le président du comité,

Eric Allaby, député